

## 西雅圖台語基督教會

### Seattle Formosan Christian Church

10:00 am 第一堂台語禮拜 First Service in Taiwanese

12:00 pm 第二堂英語禮拜 Second Service in English

主任牧師: 鄭溢恩牧師 Rev. Ian Cheng | 425.623.2824 | [ian@seattlefcc.org](mailto:ian@seattlefcc.org)

助理牧師: 梁景涵傳道 Pastor Jim Liang | 206.384.1845 | [jim@seattlefcc.org](mailto:jim@seattlefcc.org)

**September 7, 2014**

#### 事工報告

1. 教會將自 11 月份起增加一堂東區主日下午國語禮拜, 詳情請閱夾頁說明。並自即日起成立國語禮拜事工委員會及英語禮拜事工委員會, 分別開始進行開始國語禮拜的預備及英語禮拜的轉型安排, 凡有志參與以上兩個禮拜事工的事奉者, 請洽牧師們、崇拜部執事芄圻姊妹或英語部執事 Tom 弟兄, 一人只限參加一個委員會, 歡迎弟兄姊妹踴躍參加。
2. 請所有門訓的同工及大學在學的兄姊在今天午餐後一點鐘在大堂集合, 牧師將與大家作 9/8 在 UW 校園的張貼海報、發送傳單邀請慕道朋友的安排, 請同工留步準時參加。

**[長執會決議]:** 明年選出三位新執事, 提名至 9 月 7 日。請兄弟姐妹透過禱告來提名合神使用的同工。

**[教會禱告會 - 週三晚上 7:30 分]:** 西雅圖區地點@ 教會; 東區地點@ St. Peter 教會 (Bellevue - NE 8th & 172nd). 將由教會牧職同工輪流帶領, 請各團契小組負責同工及教會兄姊踴躍參加。

#### **[秋季佈道會]:**

教會定於 9/19~20 於東區舉辦兩場「秋季佈道會」, 並於 9/20~21 於華大舉辦四場校園佈道會(國英語各兩堂), 國語堂邀請現任正道福音神學院院長林國亮牧師前來領會。林國亮牧師是著名的婚姻及家庭講座講員, 常在北美各地服事眾教會, 此次機會難得! 海報及傳單已印製。**發傳單: 9/13 日將在東區, 9/8 和 9/18 將在華大校園。**請弟兄姊妹幫忙張貼海報、發送傳單邀請慕道朋友踴躍來參加。並請為這些福音事工迫切的代禱。

#### **[秋季佈道會孩童看顧]:**

教會於 9/19~20 於東區舉辦的兩場「秋季佈道會」將提供孩童看顧。萬國兒童敬拜將提供兩位老師來帶領節目。教育組需要四到五位弟兄姊妹擔任助教, 願意服事的弟兄姊妹請向林炯榕執事登記。

**[就職典禮]:** 教會訂 9/14 主日下午 2 點於本堂舉行梁景涵傳道任職教會助理牧師就職典禮, 請弟兄姊妹踴躍參加。願神祝福梁傳道的忠心服事, 也願教會全體兄姊支持牧者, 同心合意興旺福音。為了方便來賓停車, 請會友們在一點前把車子移到 Greenlake Park & Ride, 我們將有交通車接送。

**[第四季成人主日學題目]:** 「符類福音平行經文研究」, 將自 9 月 28 日開始, 共計 11 課, 請準備心預留時間參加。

## **[團契 / 關懷組]:**

--- **迦勒團契與約書亞團契**定於九月十二日(星期五)上午十一點三十分在鄭牧師,師母家聚會,地點: 5803 129th Ave SE, Bellevue, WA 98006. 牧師主理, 歡迎邀請慕道友參加。

--- **心平安小組**訂於星期六 9 月 13 日下午 3:00 在柏齡兄/劉明姐家舉行, 將由朱愛合伯伯和蔡郁如媽媽跟大家分享, 歡迎兄姐邀請慕道友踴躍參加。主題: 朱愛合伯伯 - 聖經中的禱告 / 蔡郁如媽媽 - 詩歌帶領和詩歌背後的故事 / 柏齡兄/劉明姐家住址: 8510 215th St SW, Edmonds, WA 98026 / 電話: 425-412-3223.

--- **以利亞團契 Waymaker** 九及十月每週五晚上 7:30-9:00pm 查經. 感謝 Shih Ku and Sandy 開放他們的家做查經聚會的場所.

--- **黃陳娥姐妹**中風現已轉療養院治療復健。請兄姐為此代禱, 求主醫治看顧。

---請繼續為有**病痛的兄姐**康復代禱: 陳忠厚牧師張教授, Mrs. Mary Christie (Bellevue High 數學老師)南薰姐的外公, 黃麗華姊, 吳文雄牧師, 劉牧師娘、柏齡兄、彩玉姐等, 並請為在臺灣有病痛的親人朋友身體欠安代禱: 明莉姊的婆婆、麗雅姊的爸爸、Sandy 的父親、麗華姊的父母、榮泰兄的母親, 求主施恩醫治, 早日恢復健康。

-- 為教會事工及**兄姐身心靈的需要**, 關懷組成立 Prayer Corner. 若有需要被代禱的或有代禱事項請洽禱告同工: 蕊芬牧師娘, Tim, Kai, Karin, 純卉姐, 洪雪姐, 秀蘭姐, 敬鳳姐. 會堂外設有代禱箱, 歡迎兄姐使用, 同工將為您祈禱.

## **Announcement**

1. Church will add a Sunday afternoon Mandarin worship service at a Bellevue location beginning in November. Please see the attached insert for detail info. Church will form a Mandarin service committee and an English service committee as well for the preparation of the new Mandarin service and the remaking of English service. Brothers and sisters are welcome to join (only) one of these committees to serve, and please contact pastors, worship deacon Karin or English deacon Tom if you can volunteer to participate.
2. All discipleship training co-workers and college students please gather at the sanctuary at 1pm or right after EM service. Pastor Cheng will organize co-workers in preparation for more flyers handout on 9/8 on UW campus.

**[Deacon Nomination]:** SFCC will elect 3 new deacons for next year. Deadline for nomination is 9/7. Please pray and nominate co-workers who are after God's heart. Nomination forms are available.

**[Installation Service]:** Church will hold an installation service for Pastor Jim as assistant pastor on the Sunday of 9/14, 2:00 p.m. at our church. All brothers and sisters are welcome to come! May God bless Pastor Jim's faithful service and brothers and sisters' full support in Unity to advance the Gospel!

**[Parking]:** Due to the number of expected visitors to our church on 9/14 for the installation service, we are encouraging members to move their cars from the

church parking lots at 1pm. We will offer shuttles to and from the Greenlake Park and Ride station.

**[Fall Evangelical]:** Church will hold 2 "Fall Evangelical" meetings in Bellevue on 9/19~20, and 4 "Campus Evangelical" meetings (2 in Mandarin & 2 in English) in UW on 9/20~21. Our Mandarin speaker Rev. Kuo-Liang Lin, the President of Logos Seminary, is a renowned speaker in marriage & family counseling, serving in many churches in the North America. Posters and flyers are printed and ready. **We will hand out flyers at Eastside on 9/13, and on UW campus on 9/8 & 9/18.** Please prepare your hearts and give flyers to invite your seeker friends to attend the meetings, and pray hard for the outreach events.

**[Fall Evangelical Children Care Program]:** SFCC will provide the Children Care Program for family with children in the 2 "Fall Evangelical" meetings in Bellevue on 9/19~20. Child Evangelism Fellowship will provide two teachers to lead the children program during the evangelical meeting. The Education Ministry needs 4 to 5 teacher assistants from brothers and sisters of our church. Please contact Deacon CR Lin to sign up.

**[SFCC Prayer Meeting]:** Church prayer meeting schedule has been changed to Wed. evening 7:30, Seattle area prayer meeting @ church; Eastside area prayer meeting @ St. Peter church (Bellevue - NE8th & 172nd). Our church pastoral staff will take turn to lead these prayer meetings. ALL fellowship / small group PICs, brothers and sisters are encouraged to join in this important ministry.

**[Fourth Quarter Adult Sunday School]:** The theme is "Synoptic Gospels Parallel" New class will start on Sept. 28th and has 11 lessons in total. Please prepare your heart and reserve your time to join us.

**[FELLOWSHIP / CARING]:**

--**Caleb & Joshua Fellowship** will have a joint fellowship meeting on 9/12 Friday, 11:30am @ Pastor & Mrs. Ian's home (5803 129th Ave SE, Bellevue, WA 98006). Bring seeker friends to join. This gathering will be led by Pastor Cheng.

---**Peace Group** will meet 9/13@3pm at brother James Huang's home. Uncle & Auntie David Zhu will share about prayers in Bible and hymn stories. Address: 8510 215th St SW, Edmonds, WA 98026 / 電話: 425-412-3223.

--**Waymaker Fellowship** will meet on Fridays from 7:30pm to 9pm during September & October. Special thanks to Shih-Ku & Sandy for hosting.

--**Grandma Huang of Caleb Fellowship** had suffered from stroke and has been transferred to nursing home for follow up treatment. Please pray for her smooth recovery.

-- Please praying for brothers and sisters who are going through treatments: **Rev. Joseph Chen, Mrs. Mary Christie** (Math teacher@Bellevue High) and **Professor Chang**. Please pray for God's healing love and power to be with them, showering them with needed strength & faith.

-- Please contact the following coworkers if you have **prayer request**: Katherine, Tim, Kai, Karin, Hui, Hsieh, Sue-lan & Ching Fong. There's also a prayer box in the hallway for anyone to submit their prayer request. Coworkers will pray for you.

主日學參加參加人數 Sunday School Attendants		禱告會參加人數 Prayer Meetings Attendants	
台語成人 Taiwanese Adult	25	週三教會 Wed. Church	2
英語成人 English Adult	6	週三東區 Wed. Eastside	16
青少年 Youth	9	主日早上英語 Sunday EM	
兒童 Children (AM/PM)	4/3	總人次 Total	18
總人次 Total	47	下週目標 Next week goal :	<b>30</b>

上週 Last Sunday 8/31	禮拜人數 Attendants	一般奉獻 General Offering
台語堂 Taiwanese	73	4,264
英語堂 English	32	816

### 聖工分擔

崇拜組 (Worship)	本週 9/7) 10AM	本週 (9/7) 12PM	下週 (9/14) 10AM	下週 (9/14) 12PM
司會 MC	李玉娟	---	李玉娟	---
敬拜讚美 Worship	聖歌隊	Matt	陳敬鳳	David Hsiao
講道 Speaker	鄭溢恩牧師	鄭溢恩牧師	鄭溢恩牧師	鄭溢恩牧師
司琴 Pianist/Guitarist	陳庭恩	Irvin Lien	陳庭恩	Joyce Lee
招待 Usher	林見真夫婦	Tom / Joyce	林見真夫婦	Amy Chang / Kenny
司獻(收/記) Offering	Tim / 炯榕	Tom	Tim / 炯榕	Amy Chang / Kenny
影音 A/V Tech	Jimmy / Barry	Andy / Brian	Jimmy / Barry	Andy / Brian
英語/華語翻譯	Tim / 國梁	---	Tim / 國梁	---

服事組(Serving)	本週 (9/7)	下週 (9/14)
獻花 Flowers	洪俊昇	Judy
交通車 Rides	顏智美	顏智美
總務 Kitchen	Judy	Sue lin
洗米 Rice	李時英	李時英
拿菜 Lunch Pick Up	Moses	林見真, 吳品紅
送餐盤 Tray Return	徐榮泰	陳秀蘭
盛菜/清垃圾 Lunch Crew	新眼光小組	新眼光小組
男廁所 Men's Restroom	Tim	C. R.
女廁所 Women's Restroom	林佩璋	Karin
Afternoon Lunch Crew	MBS+SALT	Timothy Fellowship

### 兒童主日學 Children Sunday School

Time	Class	September
10:00~11:30	高年級 G1 -G5	Sharon Ma
	學前 3yr-K	Amy Yang
	幼兒 1~2 歲	Willa
12:00-12:30	兒童敬拜 Worship	Peter
12:30-01:15	幼兒主日 Kids Program	Riana

# 第一堂台語

## 主日禮拜程序

主後 2014 年 9 月 7 日

September 7th

- |   |         |                                    |       |
|---|---------|------------------------------------|-------|
| ➤ | 序樂      |                                    | 司琴    |
| ➤ | 宣召      |                                    | 司會    |
| ➤ | 聖詩      | #14                                | 司會    |
| ➤ | 啟應文     | #30                                | 司會    |
| ➤ | 聖餐      |                                    | 鄭溢恩牧師 |
| ➤ | 牧禱      |                                    | 鄭溢恩牧師 |
| ➤ | 聖歌隊     | “萬物充滿祢的恩典”                         |       |
| ➤ | 讀經      | 創 22:1-14                          | 司會    |
| ➤ | 講道      | 神的救贖-神預備祭物                         | 鄭溢恩牧師 |
| ➤ | 回應詩歌    | #202                               | 會眾    |
| ➤ | 奉獻      | 我之錢銀獻與祢 用出攏遵祢旨意<br>我之才情祢賞賜 甘願還祢做器具 | 會眾    |
| ➤ | 歡迎 / 報告 |                                    | 司會    |
| ➤ | 頌榮      | #335                               | 會眾    |
| ➤ | 祝禱      |                                    | 牧師    |
| ➤ | 阿們頌     |                                    | 會眾    |
| ➤ | 殿樂      |                                    | 司琴    |

日期	台語講員	講章標題	經文
主題	[認識神]		
8/3	鄭溢恩牧師	神的大能-走乾地過河	書 4:21-24
8/10	鄭溢恩牧師	神的公義-雨後的晴光	撒下 23:3b-4
8/17	鄭溢恩牧師	神的聖潔-與神面對面	賽 6:1-8
8/24	鄭溢恩牧師	神的愛 - 屬靈的層次	約壹 4:7-21
8/31	楊宗正牧師	最容易被忽略的地方---家	路加 15:11-32
9/7	鄭溢恩牧師	神的救贖-神預備祭物	創 22:1-14
9/14	鄭溢恩牧師	神的溫柔-平安的真理	賽 42:1-9
9/21	林國亮牧師	佈道會	

## **Sermon Outline**

**Title: "Salvation of God"**

**Text: Hebrews 9:11~10:14**

1. Substitutionary atonement (vv.9:11-15)

a.

b.

2. Substitutionary death (vv.9:16-28)

a.

b.

3. Eternal sacrifice (vv.10:1-14)

a.

b.

4. My response to the truth:

**Order of Worship**  
**Second Service English Worship**  
**第二堂 英語主日禮拜程序**

主後 2014 年 9 月 7 日

September, 9, 2014

- Prelude
- Welcome and Praise
- Offering
- Announcement
- Message "Salvation of God"
- Response Song
- Benediction

<b>Date</b>	<b>Speaker</b>	<b>Topic</b>	<b>Passage</b>
Theme	[Attributes of God]		
8/3	Pastor Ian	Omnipotence of God	Joshua 4:21-24
8/10	Pastor Jim	Righteousness of God	Psalm 9:1-8
8/17	Pastor Dan	Holiness of God	Psalm 73
8/24	Colin Lewis	Love of God	1 John 4:7-10
8/31	Pastor Jim	Sovereignty of God	Job 42:2-3
9/7	Pastor Ian	Salvation of God	Heb. 9:11-10:14
9/14	Pastor Ian	Graciousness of God	Isaiah 42:1-9
9/21	Pastor Raymond Chen	Campus Outreach	

## 信息大綱

題目：「神的救贖－神預備祭物」

經文：創世紀 22:1-14

### 1. 代贖的方法

a. 希伯來書 9:11-15

b.

### 2. 受死的必要

a. 希伯來書 9:16-28

b.

### 3. 永遠的贖罪祭

a. 希伯來書 10:1-14

b.

### 4. 我的回應



## 增設國語禮拜說明

根據執事會所訂「2015 敬拜年」的目標，教會將於 2014.11 起於東區 Bellevue 增設一堂主日下午的國語禮拜，西雅圖地區在本堂聚會的台語及英語禮拜將不作任何改變，東區的國語禮拜時間為主日下午 1:30 開始，地點借 Bellevue 市中心的衛理堂 First United Methodist Church，國語禮拜時間內會同時提供兒童主日學，教會也會提供 UW 學生的校園交通接送。

### 一、SFCC 主日禮拜時間及主日事工表將調整為如下：

第一堂台語主日崇拜 10:00 AM, 西雅圖區本堂，同時段提供英語成人主日學、青少年主日學、兒童主日學(視需要)、午餐

第二堂英語主日崇拜 12:00 PM, 西雅圖區本堂，同時段提供台語成人主日學、兒童主日學(視需要)、午餐

第三堂國語主日崇拜 13:30 PM, 東區衛理堂，同時段提供兒童主日學、國語成人主日學(視需要)

### 二、近期目標：作以上的微調，基本上是以在新移民集中的東區增設一堂主日下午的國語禮拜為主要 Mandarin Service

北美其它台灣人教會的屬靈光景是一面鏡子，台灣人教會數的減少與會友人數的銳減，肇因於忽略年輕人的需要，第二代台美信徒的集體出走，教會年齡層的老化，使得向台美社區傳福音的使命大打折扣是個反面的教訓，加州台灣人教會的勇敢建立華語堂事工、使得台灣人教會重新找到發展的動力，向台美社區傳福音的使命得以傳承是個正面的鼓勵，教會為了未來必須勇敢建立華語堂事工。

### 三、中期目標：針對英語主日崇拜的需要做調整 English Service Adjustment

英語事工必須同時重視英語及青少年事工的平衡發展，兒童主日學的健全發展更是英語崇拜繼續發展的重要關鍵，如果英語會眾若有更多的兒童主日學需要，會在徵求英語會眾的同意後將英語主日崇拜地點改到東區與國語主日崇拜同時進行，可共用資源健全兒童主日學的事工。

### 四、長期目標：一教會、二地點、三堂主日崇拜 One Church, Two Campus, Three Services

因為西雅圖地域與華人分佈的特殊情況，一個兼顧湖東、湖西、新移民與老社區、學生與上班族的需要顯得必要，教會不會離開西雅圖區、也沒有出售本堂的計劃，更不會停止台語主日崇拜，繼續持守神託付給我們教會向大西雅圖地區的所有台美人傳福音的責任。

## **Explanation for Adding a Mandarin Service**

In preparation for the goal of making 2015 SFCC's "Worship Year", the deacon board tentatively set to start Mandarin worship service on Eastside in November this year. Our current Taiwanese and English worship services at our home location will remain unchanged, same time and schedule. The newly established

Mandarin service will start at 1:30pm in the afternoon at First United Methodist Church (FUMC) in Bellevue which is just 15 minutes away. During the service, childcare will be provided. If requested, we will also offer transportation to and from FUMC.

### **1. Summary of SFCC worship services:**

Taiwanese Worship 10:00 AM, location at SFCC, at the same time, English adult Sunday School, youth Sunday School, Children's Sunday School (as needed), lunch

English Sunday worship 12:00 PM, location at SFCC, at the same time, Taiwanese adult Sunday School, Children's Sunday School (as needed), lunch

Mandarin Sunday worship 1:30 PM, at First United Methodist Church, at the same time, children's Sunday School, Mandarin adult Sunday School (as needed)

### **2. Short-term goal:** Adding Mandarin Service on eastside

Reflecting on so many failing Taiwanese churches in North America, their major stumble comes from ignoring the needs of next generation young believers. As a result, young believers either leave for other churches or worse drift away from God altogether. This also impacts the churches negatively as they have less and less new servants available to serve and they have less and less support to attract new comers. This is a negative cycle we must identify early and address appropriately. Many Taiwanese churches in California have taken bold and brave steps to address the above by offering Mandarin service. This has spurred a new level of active mission in the location they serve in. We also are experiencing the above impact, as evident by our aging membership. We must also be courageous in building next generation of Christians by extending our service in the language they are most comfortable with.

### **3. Medium-term objectives:** Focusing and adjustment for the English Service

Our English ministry should continue to focus on both English young adult and Youth ministry in parallel. Deacon board recognizes having vibrant Children's Sunday school is the key for the ministry's growth and will allocate additional resources appropriately. One likely scenario is to share supporting resources between English and Mandarin ministry.

### **4. Long-term goal:** One Church, Two Campus, Three Services

Because the need for God's word is still great, our missionary field is vast, demographics varies, our ministries to UW students and Seattle working adult have just begun to germinate, let us be clear that there is no intention to leave Seattle facility and stop Taiwanese service. God has entrusted this burden to our church. We will continue to fulfill our responsible and answer to His calling.